

656476-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Services de collecte et de collation de données – Rahmenvertrag für Redaktion, Datenerhebung und Content-Befüllung für akademische Informationsmedien

OJ S 184/2026 23/09/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Services

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Deutscher Akademischer Austauschdienst e. V.

Adresse électronique: vergabe-einkauf@daad.de

Forme juridique de l'acheteur: Groupement d'autorités publiques

Activité du pouvoir adjudicateur: Enseignement

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Rahmenvertrag für Redaktion, Datenerhebung und Content-Befüllung für akademische Informationsmedien

Description: Gegenstand dieser Ausschreibung sind die Erhebung und Pflege der Daten, die inhaltliche Befüllung, die redaktionelle Bearbeitung sowie das Lektorat der Datenbank „International Programmes in Germany“ und weiterer akademischer Informationsmedien. Dies umfasst insbesondere die Kommunikation mit Hochschulen, strukturierte Erfassung neuer Programme, die Aktualisierung bestehender Einträge, die Erstellung und Überarbeitung von Textinhalten nach vorgegebenen Qualitäts- und Stilrichtlinien sowie die sprachliche und inhaltliche Qualitätsprüfung vor der Veröffentlichung. --- Nähere Informationen hierzu entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung in Anlage A02.

Identifiant de la procédure: 2b4d9689-0102-41b3-b2a5-1c385e9bf475

Identifiant interne: 340/2026

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 72314000 Services de collecte et de collation de données

2.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Bonn

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

2.1.3. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 3 000 000,00 EUR

2.1.4. Informations générales

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Corruption: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Fraude: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Participation à une organisation criminelle: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

État de cessation d'activités: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Biens administrés par un liquidateur: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Faute professionnelle grave: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Fausse déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Insolvabilité: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titre: Rahmenvertrag für Redaktion, Datenerhebung und Content-Befüllung für akademische Informationsmedien

Description: Gegenstand dieser Ausschreibung sind die Erhebung und Pflege der Daten, die inhaltliche Befüllung, die redaktionelle Bearbeitung sowie das Lektorat der Datenbank „International Programmes in Germany“ und weiterer akademischer Informationsmedien. Dies umfasst insbesondere die Kommunikation mit Hochschulen, strukturierte Erfassung neuer Programme, die Aktualisierung bestehender Einträge, die Erstellung und Überarbeitung von

Textinhalten nach vorgegebenen Qualitäts- und Stilrichtlinien sowie die sprachliche und inhaltliche Qualitätsprüfung vor der Veröffentlichung. --- Nähere Informationen hierzu entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung in Anlage A02.

Identifiant interne: 340/2026

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Services

Nomenclature principale (cpv): 72314000 Services de collecte et de collation de données

5.1.2. Lieu d'exécution

Ville: Bonn

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

5.1.3. Durée estimée

Durée: 1 An

5.1.4. Reconduction

Nombre maximum de reconductions: 3

5.1.5. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 3 000 000,00 EUR

Valeur maximale de l'accord-cadre: 3 000 000,00 EUR

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations complémentaires: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Ausgefüllte Eigenerklärung nach Anlage 08

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Firmenprofil (kurze Beschreibung des Unternehmens, Historie, Portfolio, Personalstruktur)

Critère: Inscription à un registre du commerce

Description du critère de sélection: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder vergleichbares Register

Critère: Chiffre d'affaires annuel moyen

Description du critère de sélection: Erklärung über den Gesamtumsatz und den Umsatz in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags innerhalb der letzten drei Geschäftsjahre ---

Mindestanforderung: --- Der Bewerber muss innerhalb der letzten drei Geschäftsjahre einen durchschnittlichen Gesamtjahresumsatz (brutto) von mindestens 2.000.000 € erzielt haben. ---

Der Bewerber muss innerhalb der letzten drei Geschäftsjahre einen durchschnittlichen Jahresumsatz (brutto) im Tätigkeitsbereich des Auftrags (in dem für den Auftrag relevanten Geschäftsfeld des Unternehmens) von mindestens 1.000.000 € erzielt haben. --- Das Formular in Anlage 09 ist zu verwenden. ---

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: Nachweis einer bestehenden Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung, die den Tätigkeitsbereich des Auftrags abdeckt, oder Erklärung, im Auftragsfall eine entsprechende Versicherung abzuschließen und diese für die gesamte Vertragslaufzeit aufrecht zu erhalten.

Critère: Références sur des services spécifiés

Description du critère de sélection: Vorlage geeigneter Referenzen über früher ausgeführte Aufträge in Form einer Liste ausschließlich der in den letzten drei Jahren erbrachten wesentlichen Leistungen, mit Angabe des Werts, des Liefer- beziehungsweise Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Auftraggebers. --- Geeignet ist eine Referenz, wenn der Auftragnehmer im Rahmen des Referenzprojekts nachweislich Leistungen erbracht hat, die mit den in dieser Ausschreibung geforderten Leistungen vergleichbar sind, insbesondere in den Bereichen redaktionelle Bearbeitung und inhaltliche Erstellung von Texten, strukturierte Datenerhebung und -aufbereitung, sprachliches und inhaltliches Lektorat sowie Content-Befüllung und Pflege von Datenbanken mit redaktionellen Inhalten. --- Das Formular in Anlage 10 ist hierfür zu verwenden. --- Mindestanforderungen: --- Es sind mindestens 3 geeignete Referenzen vorzulegen. --- Folgende Erfahrungsbereiche 1. bis 5. müssen durch die vorgelegten Referenzen mindestens zweimal jeweils abgedeckt werden. --- 1. Erfahrung mit öffentlichen Auftraggebern, die mit dem DAAD vergleichbar sind (z. B. aus dem Sektor Bildung und/oder Wissenschaft, hinsichtlich Unternehmensgröße sowie international (weltweit) agierende Organisationen) 2. Erfahrung mit der Datenerhebung und dem Umgang mit Daten (Datenhandling) 3. Erfahrung mit der Content-Befüllung, der Redaktion, dem Lektorat bzw. dem Korrektorat von umfangreichen Datenbanken 4. Erfahrung in der Kunden- und Teilnehmendenbetreuung (insbesondere Lösung von Nutzenden-Problemen, Beratung von Nutzenden) 5. Durchführung mindestens eines vergleichbaren Projekts mit einem Projektvolumen über den gesamten Projektzeitraum von 300.000 EUR (netto) --- Eine Referenz kann zur Abdeckung mehrerer Bereiche verwendet werden.

Critère: Mesures de gestion environnementale

Description du critère de sélection: Angabe der Umweltmanagementmaßnahmen, die das Unternehmen während der Auftragsausführung anwendet, auf gesonderter Anlage (formlose Darstellung), maximal 2 Seiten DIN A4 in Schriftgröße 12 Times New Roman; 1,5 Pt. Zeilenabstand oder Nachweis einer DIN ISO Zertifizierung oder vergleichbar

Critère: Effectif moyen annuel

Description du critère de sélection: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens insgesamt sowie zusätzlich für den Leistungsbereich dieser Ausschreibung in den letzten drei Geschäftsjahren ersichtlich ist. --- Das Formular Anlage 09 ist zu verwenden.

Critère: Proportion de sous-traitance

Description du critère de sélection: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (Nachunternehmerverzeichnis gemäß Anlage 11)

Critère: Mesures pour garantir la qualité

Description du critère de sélection: Beschreibung Maßnahmen zur Qualitätssicherung des Unternehmens, auf gesonderter Anlage (formlose Darstellung), maximal 2 Seiten DIN A4 in Schriftgröße 12 Times New Roman; 1,5 Pt. Zeilenabstand oder Nachweis einer DIN ISO Zertifizierung oder vergleichbar

5.1.10. Critères d'attribution

Justification de l'absence d'indication de la pondération des critères d'attribution: Die Angaben zu den Zuschlagskriterien und deren Gewichtung sind den Bewerbungsbedingungen in Anlage 01 der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=892701>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=892701>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 29/10/2026 23:59:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Durée de validité des offres: 3 Mois

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Der Auftraggeber behält sich vor, den Bieter unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise, innerhalb einer bestimmten Frist nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Accord-cadre, sans remise en concurrence

Nombre maximal de candidats: 1

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung erfolgt frühestens 10 Kalendertage nach Absendung der beabsichtigten Zuschlagserteilung an die unterlegenen Bieter gem. § 134 Abs. 2 GWB. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter kommt es nicht an. Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB).

8. Organisations

8.1. ORG-0000

Nom officiel: Deutscher Akademischer Austauschdienst e. V.

Numéro d'enregistrement: Leitweg-ID 993-80147-21

Adresse postale: Kennedyallee 50

Ville: Bonn

Code postal: 53175

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vergabe-einkauf@daad.de

Téléphone: 000

Adresse internet: <https://www.daad.de/>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Numéro d'enregistrement: t: 0228 94990

Adresse postale: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Ville: Bonn

Code postal: 53113

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vk@bundeskartellamt.bund.de

Téléphone: +49 228 94990

Télécopieur: +49 228 9499163

Adresse internet: <http://www.bundeskartellamt.de/SharedDocs/Kontaktdaten/DE/Vergabekammern.html?nn=3590536>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: daa08862-b524-43ef-8258-f86930fd1bf7 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 22/09/2026 09:57:06 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 656476-2026

Numéro de publication au JO S: 184/2026

Date de publication: 23/09/2026